



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

Mercredi

05-12-2012

Après-midi

Woensdag

05-12-2012

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Daniel Bacquelaine à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la cohérence des instructions concernant l'acceptation des photos d'identité avec foulard sur les documents d'identité" (n° 13755)

Orateurs: **Daniel Bacquelaine**, président du groupe MR, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Damien Thiéry à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'absence de reconnaissance des organisations représentatives des travailleurs dans le secteur du gardiennage" (n° 14025)

Orateurs: **Damien Thiéry**, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Michel Doomst à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la non-suspension, pour des raisons de nécessité absolue, d'un agent de police traduit en justice" (n° 14061)

Orateurs: **Michel Doomst**, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de Mme Valérie Warzée-Caverenne à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la sécurité des pompiers lors des interventions sur des sites présentant des panneaux photovoltaïques" (n° 14035)

Orateurs: **Valérie Warzée-Caverenne**, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Michel Doomst à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les nouvelles plaques minéralogiques" (n° 14101)

Orateurs: **Michel Doomst**, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Éric Thiébaud à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la protection des travailleurs contre les rayonnements ionisants" (n° 14114)

Orateurs: **Éric Thiébaud**, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Questions jointes de

INHOUD

Vraag van de heer Daniel Bacquelaine aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de coherentie van de onderrichtingen met betrekking tot het aanvaarden van een pasfoto met hoofddoek op identiteitsbewijzen" (nr. 13755)

Sprekers: **Daniel Bacquelaine**, voorzitter van de MR-fractie, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Damien Thiéry aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het niet erkend zijn van representatieve werknemersorganisaties in de bewakingssector" (nr. 14025)

Sprekers: **Damien Thiéry**, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de niet-schorsing van een terechtstaande politieagent omwille van 'onmisbaarheid'" (nr. 14061)

Sprekers: **Michel Doomst**, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Valérie Warzée-Caverenne aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de veiligheid van brandweerlieden bij interventies op plaatsen waar zonnepanelen zijn geïnstalleerd" (nr. 14035)

Sprekers: **Valérie Warzée-Caverenne**, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de nieuwe nummerplaten" (nr. 14101)

Sprekers: **Michel Doomst**, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de bescherming van de werknemers tegen de ioniserende stralingen" (nr. 14114)

Sprekers: **Éric Thiébaud**, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van

- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les problèmes de vote électronique aux élections communales" (n° 14136)	7	- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de problemen met het elektronisch stemmen bij de gemeenteraadsverkiezingen" (nr. 14136)	7
- M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le vote électronique" (n° 14166)	7	- de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het elektronisch stemmen" (nr. 14166)	7
<i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Ben Weyts, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Spreekers:</i> Zoé Genot, Ben Weyts, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Questions jointes de	10	Samengevoegde vragen van	10
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'action Zefier contre les personnes en séjour illégal" (n° 13950)	10	- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de actie Zefier tegen illegalen" (nr. 13950)	10
- Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les illégaux à Ostende" (n° 14219)	10	- mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de illegalen in Oostende" (nr. 14219)	10
<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Daphné Dumery, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Spreekers:</i> Peter Logghe, Daphné Dumery, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'arrêt des actions de contrôle de police par manque de moyens" (n° 14065)	12	- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het stopzetten van controleacties door politie bij gebrek aan geld" (nr. 14065)	12
- M. Michel Doomst à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les problèmes budgétaires dans la zone de Bruxelles-Ouest" (n° 14102)	12	- de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de budgetproblemen in de zone Brussel-West" (nr. 14102)	12
- M. Siegfried Bracke à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les dépenses imprévues auxquelles doit faire face la zone de police de Bruxelles-Ouest" (n° 14110)	12	- de heer Siegfried Bracke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de onvoorziene uitgaven bij politiezone Brussel-West" (nr. 14110)	12
<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Michel Doomst, Siegfried Bracke, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Spreekers:</i> Peter Logghe, Michel Doomst, Siegfried Bracke, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la sécurité dans les domaines de loisirs provinciaux" (n° 14142)	14	Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de veiligheid in de provinciale recreatiedomeinen" (nr. 14142)	14
<i>Orateurs:</i> Peter Logghe, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Spreekers:</i> Peter Logghe, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	

Question de M. Josy Arens à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réorganisation du service interne de prévention et de protection du travail de la police" (n° 14144)

Orateurs: **Josy Arens, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

15

Vraag van de heer Josy Arens aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de reorganisatie van de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk bij de politie" (nr. 14144)

Sprekers: **Josy Arens, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

15

Question de Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'utilisation de caméras de surveillance sur le domaine public et la loi y afférente" (n° 14232)

Orateurs: **Bercy Slegers, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

17

Vraag van mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het publiek cameragebruik en de camerawet" (nr. 14232)

Sprekers: **Bercy Slegers, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

17

**COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE**

du

MERCREDI 05 DÉCEMBRE 2012

Après-midi

**COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT**

van

WOENSDAG 05 DECEMBER 2012

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 29 par M. Siegfried Bracke, président.

01 Question de M. Daniel Bacquelaine à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la cohérence des instructions concernant l'acceptation des photos d'identité avec foulard sur les documents d'identité" (n° 13755)

01.01 Daniel Bacquelaine (MR): Concernant les photos d'identité, deux interprétations différentes sont données à la notion de "justification sérieuse" du port du foulard pour motif religieux, alors que les cartes d'identités d'un Belge ou d'un non-Belge doivent apporter les mêmes possibilités d'identification.

Comment comptez-vous uniformiser les pratiques? Coordonnerez-vous les approches avec votre collègue responsable de l'asile et de l'immigration? Le recours à une déclaration sur l'honneur au lieu d'une attestation du responsable de la communauté religieuse n'est-il envisagé que comme une possibilité? Les instructions aux communes ne devraient-elles pas être uniformisées?

01.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): La liberté de culte est un droit constitutionnel, il est donc exclu que l'administration réalise une enquête sur les convictions religieuses. La présentation d'une attestation ne peut être exigée et ne figure d'ailleurs pas dans les instructions adressées aux

De openbare vergadering wordt geopend om 14.29 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

01 Vraag van de heer Daniel Bacquelaine aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de coherentie van de onderrichtingen met betrekking tot het aanvaarden van een pasfoto met hoofddoek op identiteitsbewijzen" (nr. 13755)

01.01 Daniel Bacquelaine (MR): Wat het aanvaarden van een pasfoto met hoofddoek betreft, wordt de onderrichting dat de betrokken burger een 'ernstige rechtvaardiging' moet voorleggen opdat 'om onbetwistbare godsdienstige of medische redenen een foto met hoofddeksel toegestaan' kan worden, op twee verschillende manieren geïnterpreteerd. De identiteitskaart van een Belg moet nochtans dezelfde mogelijkheden inzake identificatie bieden als die van een niet-Belg.

Hoe denkt u de praktijken in dat verband te uniformeren? Zal u een en ander coördineren met uw collega die over asiel en migratie gaat? Is de verklaring op erewoord ter vervanging van een attest van een religieuze overheid een mogelijke piste? Zouden de onderrichtingen voor de gemeenten niet geüniformeerd moeten worden?

01.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): De vrijheid van godsdienst is een grondwettelijk recht; het is dan ook uitgesloten dat de administratie een onderzoek verricht naar de geloofsovertuiging. Er kan geen attest worden geëist. Zo staat het trouwens ook niet in de onderrichtingen voor de

communes; il suffit d'une déclaration sur l'honneur, manuscrite, d'appartenance à une religion qui prescrit le port du foulard.

La législation en matière de délivrance des cartes pour étrangers et des documents de séjour relevant des compétences de Mme De Block, j'ai pris contact avec elle et avec son cabinet dans le but d'uniformiser les instructions en la matière; les règles que nous avons prises au niveau de l'Intérieur doivent être celles que l'on appliquera à l'ensemble des cartes d'identité, qu'il s'agisse d'étrangers ou de Belges.

01.03 Daniel Bacquelaine (MR): Merci. Votre initiative est opportune, les instructions doivent être égales à l'égard des ressortissants belges et étrangers, et tout à fait claires pour empêcher une libre interprétation par les communes.

L'incident est clos.

02 Question de M. Damien Thiéry à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'absence de reconnaissance des organisations représentatives des travailleurs dans le secteur du gardiennage" (n° 14025)

02.01 Damien Thiéry (FDF): La loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière mentionne, en son article 17bis, l'existence d'associations professionnelles dotées de la personnalité juridique et désignées par le ministre de l'Intérieur. Ces associations peuvent saisir le président du tribunal de commerce en vue de faire cesser une infraction aux dispositions des articles 2 et 4 de la loi.

Actuellement, aucune organisation de défense des droits des travailleurs des entreprises de gardiennage n'est reprise dans la liste des associations professionnelles reconnues. Votre administration aurait refusé aux organisations représentatives du secteur de participer à des réunions entre l'administration et le secteur si elles ne disposaient pas de la reconnaissance visée à l'article 17bis. L'administration aurait instauré des critères de sélection en termes de représentativité des organisations. Elle exigerait que les organisations représentent 10 % des entreprises autorisées ou 10 % de la globalité du personnel. Mais pourquoi les travailleurs s'affilieraient-ils à un organisme qui n'est pas reconnu par vous?

gemeenten. Een eigenhandig geschreven verklaring op eer waarbij verklaard wordt dat het geloof dat men belijdt, het dragen van een hoofddoek voorschrijft, volstaat.

Voor de wetgeving met betrekking tot de uitreiking van vreemdelingenkaarten en verblijfsdocumenten is staatssecretaris De Block bevoegd. Ik heb contact met haar en haar kabinet opgenomen met de bedoeling de onderrichtingen hieromtrent te uniformeren; de regels die door Binnenlandse Zaken werden uitgevaardigd, moeten op alle identiteitskaarten van toepassing zijn, die van de Belgen én die van de vreemdelingen.

01.03 Daniel Bacquelaine (MR): Ik dank u. Uw initiatief is opportuun; men moet dezelfde onderrichtingen volgen voor Belgen en vreemdelingen, en zij mogen aan duidelijkheid niets te wensen overlaten, zodat er geen ruimte is voor interpretatie door de gemeenten.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Damien Thiéry aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het niet erkend zijn van representatieve werknemersorganisaties in de bewakingssector" (nr. 14025)

02.01 Damien Thiéry (FDF): In artikel 17bis van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid is er sprake van door de minister van Binnenlandse Zaken aangeduide beroepsverenigingen met rechtspersoonlijkheid. Zij kunnen de voorzitter van de rechtbank van koophandel verzoeken het bestaan vast te stellen en de staking te bevelen van elke daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van de artikelen 2 en 4.

Momenteel staat er geen enkele werknemersorganisatie van de bewakingssector op de lijst van erkende beroepsverenigingen. Uw administratie zou de representatieve organisaties van de bewakingssector niet toegestaan hebben deel te nemen aan vergaderingen met de administratie, als ze niet voldeden aan de kwalificatie zoals bepaald in artikel 17bis. De administratie zou selectiecriteria hanteren op grond van de representativiteit van de organisaties. Zo zou een organisatie 10 procent van de erkende ondernemingen moeten vertegenwoordigen, of 10 procent van het totale aantal personeelsleden die in de sector werkzaam zijn. Maar waarom zouden werknemers zich aansluiten bij een beroepsvereniging die door u niet wordt erkend?

Confirmez-vous que le SPF Intérieur refuse de prendre comme organisation de référence les organisations de défense des droits des travailleurs opérant dans la sécurité privée et particulière tant qu'elles ne sont pas désignées par le ministre de l'Intérieur en vue de pouvoir saisir le président du tribunal de commerce dans les circonstances de l'article 17bis? Pouvez-vous me communiquer la base légale des critères de sélection des organisations désignées conformément à cet article?

02.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): L'article 17 bis dispose que c'est à la demande d'une association professionnelle dotée de la personnalité juridique et désignée par le ministre de l'Intérieur que le président du tribunal peut ordonner la cessation.

L'arrêté pris par M. Dewael le 11 janvier 2005 précise les différentes associations professionnelles désignées par le ministre.

Il est vrai qu'il n'y a pas, en tant que telles, dans cette liste, d'associations regroupant des travailleurs sur une échelle relativement importante. J'analyserai l'adaptation nécessaire pour que l'on puisse élargir à d'autres types d'organisations représentatives des travailleurs du secteur.

02.03 Damien Thiéry (FDF): Espérons que vous ferez le nécessaire rapidement!

02.04 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): L'arrêté sera déposé début 2013.

L'incident est clos.

03 Question de M. Michel Doomst à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la non-suspension, pour des raisons de nécessité absolue, d'un agent de police traduit en justice" (n° 14061)

03.01 Michel Doomst (CD&V): Le 8 août 2012, la ministre a suspendu treize agents coupables de délits particulièrement cruels commis en 2006 à l'encontre de sans-abri. L'un des treize agents est toutefois resté en poste car il était le seul à pouvoir maîtriser les chiens dépisteurs d'explosifs Charlie et Skip.

La ministre prendra-t-elle des initiatives pour

Bevestigt u dat de FOD Binnenlandse Zaken weigert de werknemersorganisaties van de sector van de private en bijzondere veiligheid als referentie te aanvaarden zolang zij geen door de minister van Binnenlandse Zaken aangeduide beroepsvereniging zijn die de voorzitter van de rechtbank van koophandel kan verzoeken op te treden conform het voornoemde artikel 17bis. Op welke rechtsgrond berusten de criteria voor de selectie van de overeenkomstig dat artikel aangeduide beroepsverenigingen?

02.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Overeenkomstig artikel 17bis kan de voorzitter van de rechtbank van koophandel op verzoek van een door de minister van Binnenlandse Zaken aangeduide beroepsvereniging met rechtspersoonlijkheid de staking bevelen van elke daad die een inbreuk uitmaakt op de bepalingen van de artikelen 2 en 4 van de wet van 10 april 1990.

In het ministerieel besluit dat op 11 januari 2005 door toenmalig minister Dewael werd uitgevaardigd, worden de door de minister aangeduide beroepsverenigingen opgesomd.

De lijst bevat als zodanig inderdaad geen verenigingen die een relatief groot percentage van de werknemers vertegenwoordigen. Ik zal nagaan welke wijziging aangebracht zou moeten worden om andere soorten representatieve beroepsverenigingen van werknemers uit de sector in die lijst te kunnen opnemen.

02.03 Damien Thiéry (FDF): Hopelijk zal u snel het nodige doen!

02.04 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Het besluit zal begin 2013 ingediend worden.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de niet-schorsing van een terechtstaande politieagent omwille van 'onmisbaarheid'" (nr. 14061)

03.01 Michel Doomst (CD&V): Op 8 augustus 2012 heeft de minister dertien agenten geschorst wegens gruwelijke misdaden tegen daklozen begaan in 2006. Een van de dertien bleef echter aan het werk, omdat hij de enige was die de explosievenhonden Charlie en Skip in toom kon houden.

Zal de minister stappen ondernemen om deze

suspendre à nouveau cet agent? Comment éviter de telles situations à l'avenir?

03.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Le 13 septembre 2012, le Conseil d'État a suspendu la suspension provisoire de cet agent. S'il a conservé son poste, ce n'est pas parce qu'il serait irremplaçable mais parce que les motifs justifiant une nouvelle suspension étaient insuffisants.

Selon le service juridique de la police fédérale, une nouvelle suspension provisoire par mesure d'ordre ne peut être prononcée sans qu'il soit porté atteinte à l'autorité de l'arrêt précité.

J'ai demandé un avis quant au fond. Nous saurons ensuite si nous pouvons demander une nouvelle suspension.

Dans l'intervalle, la police ferroviaire a recruté un deuxième accompagnateur pour les chiens dépisteurs d'explosifs.

03.03 Michel Doomst (CD&V): Les problèmes pourraient, si nécessaire, être résolus par le biais d'un avis complémentaire.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Valérie Warzée-Caverenne à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la sécurité des pompiers lors des interventions sur des sites présentant des panneaux photovoltaïques" (n° 14035)

04.01 Valérie Warzée-Caverenne (MR): J'ai déjà eu l'occasion de vous sensibiliser aux dangers auxquels font face les pompiers lorsqu'ils interviennent sur un incendie dans un bâtiment où des panneaux photovoltaïques ont été installés.

Le SPF Intérieur avait publié des recommandations pour répondre aux dangers liés à ces installations. La Région wallonne devait reprendre ces recommandations dans un guide des prescriptions techniques qui devait être publié fin juin. Pouvez-vous nous confirmer l'existence de ce guide? Qu'en est-il pour les autres régions?

Il est toutefois indispensable d'aller plus loin que de simples recommandations ou prescriptions car la vie des pompiers peut être menacée. Il faut donc adopter une législation permettant d'exercer un contrôle et d'appliquer des sanctions le cas échéant.

En fonction des dangers identifiés par le SPF

agent opnieuw te schorsen? Hoe wil zij dergelijke situaties in de toekomst vermijden?

03.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): De Raad van State heeft op 13 september 2012 de voorlopige schorsing van die agent geschorst. Niet omdat hij onmisbaar zou zijn voor zijn dienst, wel omdat er onvoldoende motieven waren voor een nieuwe voorlopige schorsing.

Volgens de juridische dienst van de federale politie is een nieuwe voorlopige schorsing bij ordemaatregel niet mogelijk zonder het gezag van dit arrest te schenden.

Ik heb een advies ten gronde gevraagd. Daarna kunnen we al dan niet een nieuwe schorsing vragen.

De spoorweggpolitie heeft intussen nog een tweede geleider voor explosievenhonden geworven.

03.03 Michel Doomst (CD&V): Met een bijkomend advies kan de zaak indien nodig nog worden bijgestuurd.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Valérie Warzée-Caverenne aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de veiligheid van brandweerlieden bij interventies op plaatsen waar zonnepanelen zijn geïnstalleerd" (nr. 14035)

04.01 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Ik heb u eerder al gewezen op de gevaren waaraan brandweerlieden worden blootgesteld bij een brand in een gebouw met zonnepanelen.

De FOD Binnenlandse Zaken heeft aanbevelingen gepubliceerd met betrekking tot de gevaren van dergelijke installaties. Het Waals Gewest zou deze aanbevelingen opnemen in een vademecum met technische voorschriften, dat eind juni zou verschijnen. Is dat vademecum er? Hoe staat het in de andere Gewesten?

Er moet echter meer gebeuren dan aanbevelingen of voorschriften publiceren. Een en ander kan namelijk het leven van brandweerlieden in gevaar brengen. Er moeten regels worden uitgevaardigd, zodat controle mogelijk wordt en er zo nodig sancties kunnen worden opgelegd.

Wat zijn de normen waarop u zich hebt gebaseerd

Intérieur, quelles sont les normes sur lesquelles vous avez déjà dicté des règles? Vous aviez suggéré l'organisation d'une table ronde au ministre Vande Lanotte. A-t-elle déjà eu lieu? Si oui, quelles en ont été les conclusions? Si non, quand est-elle prévue?

Enfin, vous aviez annoncé qu'une documentation relative à cette problématique serait adressée aux services d'incendie. Pouvez-vous nous dire ce qu'il en est?

04.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): La Direction générale opérationnelle n° 4 de la Région wallonne a confié la rédaction d'un guide des prescriptions techniques à la firme AIB-Vinçotte. Celle-ci a communiqué le résultat de ses travaux à la Région wallonne en septembre 2012 et aux acteurs de la sécurité incendie le 19 octobre 2012. Cette étude se heurte à la diversité des installations photovoltaïques, elle ne peut donc pas apporter toutes les réponses nécessaires pour élaborer une procédure standardisée.

Nous avons organisé plusieurs réunions avec les administrations et mon collègue des Affaires économiques. Il en est ressorti que le Règlement général des installations électriques (RGI) devait être adapté pour y inclure des dispositions renforçant la sécurité des intervenants, les pompiers notamment. Pour ce faire, la Direction générale Énergie du SPF Économie et le Centre fédéral de connaissances pour la sécurité civile (KCCE) sont en contact permanent et travaillent actuellement sur un projet de texte.

Le KCCE est conscient des risques inhérents aux panneaux photovoltaïques en cas d'incendie et il organise depuis 2010 des séances d'information sur ce sujet. De plus, dès 2013, le cours destiné à l'obtention du brevet de sapeur-pompier intégrera une section sensibilisant aux risques propres à ces installations.

Il ne reste plus qu'à aboutir à un consensus pour obtenir la procédure opérationnelle standardisée.

04.03 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Même s'il n'est pas évident de créer des règles uniformes pour ces matériaux différents, des acteurs demandent que l'on trouve un système de coupure immédiate et générale, comme c'est le cas pour les installations électriques.

bij het uitvaardigen van regels, rekening houdend met de gevaren waarop door de FOD Binnenlandse Zaken werd gewezen? U hebt minister Vande Lanotte voorgesteld een rondetafel te organiseren. Heeft deze al plaatsgevonden? Zo ja, met welk resultaat? Zo niet, voor wanneer is ze gepland?

U hebt gezegd dat de brandweerdiensten documentatie zouden krijgen over dit probleem. Hoe staat het daarmee?

04.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): De operationele algemene directie 4 (DGO 4) van het Waals Gewest heeft de firma AIB-Vinçotte gevraagd een vademecum met technische voorschriften uit te werken. AIB-Vinçotte heeft het resultaat van haar werkzaamheden in september 2012 overgezonden aan het Waals Gewest en op 19 oktober 2012 aan de actoren inzake brandveiligheid. Uit die studie blijkt dat de grote verscheidenheid van fotovoltaïsche installaties een struikelblok vormt en dat men niet over alle noodzakelijke gegevens beschikt om een gestandaardiseerde procedure uit te werken.

We hebben verscheidene keren met de betrokken administraties en mijn collega van Economie vergaderd. De conclusie was dat het Algemeen Reglement op de elektrische installaties (AREI) gewijzigd moet worden om er voorschriften in op te nemen, opdat de interventiediensten, met name de brandweerlieden, veiliger zouden kunnen werken. Daartoe staan de Algemene Directie Energie van de FOD Economie en het Federaal Kenniscentrum voor de Civiele Veiligheid (KCCE) voortdurend in contact en werken ze een tekst uit.

Het KCCE is zich bewust van de risico's die de zonnepanelen met zich brengen in geval van brand en organiseert sinds 2010 informatiesessies ter zake. Vanaf 2013 zal de cursus voor het behalen van het brevet van brandweerman voorts een hoofdstuk bevatten dat gewijd is aan de risico's die zulke panelen met zich brengen in geval van brand.

Nu moet er alleen nog een consensus bereikt worden over de gestandaardiseerde operationele procedure.

04.03 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Het is natuurlijk geen sinecure om uniforme regels uit te werken voor al die verschillende materialen, maar toch zijn er actoren die om een systeem vragen waarmee zonnepanelen onmiddellijk en volledig kunnen worden uitgeschakeld, zoals dat al bestaat voor de elektriciteitsinstallaties.

L'incident est clos.

05 Question de M. Michel Doomst à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les nouvelles plaques minéralogiques" (n° 14101)

05.01 Michel Doomst (CD&V): En juin, j'ai interrogé la ministre sur les problèmes liés aux nouvelles plaques minéralogiques au sein de la banque de données de la DIV. Grâce à la procédure d'urgence lancée à l'époque, les policiers pouvaient obtenir les données correctes dans les cas urgents.

Où en est ce dossier? Le fonctionnement de la banque de données a-t-il été optimisé entre-temps? Combien de procédures d'urgence ont été nécessaires?

05.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Je me réfère à ma réponse du 17 octobre 2012 dont je fournirai une copie à M. Doomst. La banque de données ne fonctionne pas encore de manière optimale. Je ne connais pas le nombre de procédures d'urgence. Je vous renvoie à ce sujet au secrétaire d'État à la Mobilité.

05.03 Michel Doomst (CD&V): Quand le fonctionnement de la banque de données sera-t-il optimal?

05.04 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Dans les meilleurs délais.

L'incident est clos.

06 Question de M. Éric Thiébaud à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la protection des travailleurs contre les rayonnements ionisants" (n° 14114)

06.01 Éric Thiébaud (PS): La résolution concernant l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) adoptée en avril 2007 par le Parlement insiste sur une nécessaire réglementation quant à la dosimétrie active et le suivi médical des travailleurs exposés aux rayons ionisants et prône la reprise par l'AFCN de la banque de données du SPF Emploi, banque des travailleurs du secteur nucléaire.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de nieuwe nummerplaten" (nr. 14101)

05.01 Michel Doomst (CD&V): In juni ondervroeg ik de minister over de problemen met de nieuwe nummerplaten in de databank van de DIV. Er werd toen een spoedprocedure opgestart, waardoor politiemensen in dringende gevallen de juiste gegevens konden opvragen.

Wat is de stand van zaken? Werkt de databank ondertussen optimaal? Hoeveel spoedprocedures zijn er nodig geweest?

05.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Ik verwijs naar mijn antwoord van 17 oktober 2012. Ik zal de heer Doomst een kopie daarvan bezorgen. De databank werkt nog steeds niet optimaal. Het aantal spoedprocedures is mij niet bekend. Ik verwijs hiervoor naar de staatssecretaris voor Mobiliteit.

05.03 Michel Doomst (CD&V): Wanneer zal de databank wel optimaal werken?

05.04 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Zo snel mogelijk.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de bescherming van de werknemers tegen de ioniserende stralingen" (nr. 14114)

06.01 Éric Thiébaud (PS): In de resolutie over het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) die in april 2007 door het Parlement werd aangenomen, wordt de noodzaak beklemtoond om een regelgeving uit te werken met betrekking tot de actieve dosimetrie en te zorgen voor de nodige medische begeleiding van de aan ioniserende straling blootgestelde werknemers. Voorts wordt erin aangedrongen op de overname door het FANC van de databank van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, waarin de gegevens met betrekking tot de blootstelling van de werknemers in de nucleaire sector worden opgeslagen.

En janvier 2010, votre prédécesseur a annoncé ce transfert et l'adaptation de la législation pour la mi-2010 à compléter ensuite par un arrêté d'exécution. Deux ans plus tard, rien n'a évolué. Dans son rapport annuel, l'Agence indique avoir des contacts avec le SPF Emploi pour des inspections croisées concernant les dépassements de dose sur les travailleurs. Mais une collaboration ne suffit pas.

In januari 2010 kondigde uw voorganger aan dat die overname en de aanpassing van de wetgeving medio 2010 een feit zouden zijn. Vervolgens diende er nog een uitvoeringsbesluit te worden uitgevaardigd, waarna alles in kannen en kruiken zou zijn. Twee jaar later stellen we vast dat er niets is gebeurd. In zijn jaarverslag stelt het Agentschap dat het contacten heeft gelegd met de FOD Werkgelegenheid voor de organisatie van gekruiste inspecties in het geval van overschrijdingen van de dosislimiet van het personeel. Samenwerking volstaat evenwel niet.

Pouvez-vous préciser les délais et les modalités de la réforme du recueil des données dosimétriques, fondamentale pour les travailleurs?

Volgens welk tijdpad en welke modaliteiten zal de inzameling van de dosimetrische gegevens – wat van essentieel belang is voor de werknemers – hervormd worden?

06.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Quand j'étais ministre de l'Emploi, un accord est intervenu pour le transfert du texte sur le suivi dosimétrique à l'AFCN, qui avait préparé l'avant-projet de loi. Vu les remarques du Conseil d'État, le projet n'a pu être déposé à la Chambre. Depuis l'installation de ce gouvernement et après consultation par le Conseil d'État et avis de la Commission de la protection de la vie privée, l'avant-projet a été modifié. Actuellement, l'AFCN met au point le système informatique pour préparer l'arrêté royal d'exécution de la future loi.

06.02 Minister Joëlle Milquet (Frans): Toen ik minister van Werk was, werd er een akkoord bereikt om de tekst over de dosimetrische controle over te zenden aan het FANC, dat het voorontwerp van wet had voorbereid. Gelet op de opmerkingen van de Raad van State kon het ontwerp niet bij de Kamer worden ingediend. Sinds het aantreden van de regering werd het voorontwerp gewijzigd na overleg door de Raad van State en op grond van het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Momenteel legt het FANC de laatste hand aan het computersysteem ter voorbereiding van het koninklijk besluit tot uitvoering van de toekomstige wet.

J'ai reçu le dossier complet de l'AFCN avant-hier et vais l'étudier pour le déposer au plus vite au Conseil des ministres. Il sera examiné dès le début 2013.

Ik heb het volledige dossier eergisteren van het FANC gekregen en zal het onder de loep nemen, zodat het zo spoedig mogelijk kan worden voorgelegd aan de ministerraad, die het begin 2013 zal behandelen.

06.03 Éric Thiébaud (PS): Votre réponse me rassure.

06.03 Éric Thiébaud (PS): Uw antwoord stelt me gerust.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Questions jointes de

- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les problèmes de vote électronique aux élections communales" (n° 14136)
- M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le vote électronique" (n° 14166)

07 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de problemen met het elektronisch stemmen bij de gemeenteraadsverkiezingen" (nr. 14136)
- de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het elektronisch stemmen" (nr. 14166)

07.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Dans les communes qui ont utilisé le nouveau système de vote automatique *Smartmatic* au cours des

07.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen): In gemeenten waar bij de jongste verkiezingen met de nieuwe stemcomputers van de firma Smartmatic gestemd

récentes élections, des problèmes se sont présentés et ils étaient dus au phénomène classique, lié aux écrans tactiles, du passage involontaire d'un écran à l'autre. La crédibilité même de certains résultats a été mise en cause.

Quelles sont les communes ayant connu des difficultés avec le nouveau système *Smartmatic*? Quelle fut la nature de ces difficultés? Quelles sont les évaluations prévues? Les autres systèmes de vote électronique ont-ils connu des difficultés? Quel est le calendrier pour les élections 2014 en matière de vote électronique?

07.02 Ben Weyts (N-VA): Étrangement, le secrétaire d'État à la Modernisation des Services publics, M. Bogaert, souhaite qu'il soit à nouveau fait usage du crayon et du papier lors de prochaines élections, en 2014.

Que pensent le gouvernement et la ministre de l'Intérieur à ce sujet? Le projet du vote électronique sera-t-il poursuivi et amélioré? Les erreurs seront-elles corrigées ou les investissements depuis 1994 tombent-ils à l'eau? Quels sont les projets quant au vote électronique en 2014? Quels sont les éventuels investissements supplémentaires nécessaires?

07.03 Joëlle Milquet, ministre (en français): L'organisation des élections communales relève des compétences des Régions. Les rapports des collèges d'experts mis en place par les parlements régionaux pour contrôler les systèmes de vote électronique lors des élections du 14 octobre 2012 se trouvent sur les sites web des parlements régionaux.

(En néerlandais) Outre le système électronique *Smartmatic*, il existe également les systèmes automatisés *Jites* et *Digivote*. *Smartmatic* délivre un bulletin de vote papier. Le 14 octobre 2012, ce système a été utilisé dans 152 communes flamandes et 2 communes bruxelloises.

(En français) Madame Genot, il est vrai que d'éventuels dysfonctionnements ont été évoqués. C'est la raison pour laquelle j'ai demandé qu'une évaluation approfondie soit menée avec les autorités régionales. Il entre dans mes intentions, si le gouvernement le confirme, de déposer un projet de loi en vue de la préparation des élections de 2014 afin d'organiser et de donner un cadre légal à ce nouveau système de vote électronique.

(En néerlandais) La procédure de réception

verder, hebben er zich problemen voorgedaan, te wijten aan een klassiek verschijnsel dat wel vaker optreedt bij touchscreens, namelijk het ongewild switchen van het ene scherm naar het andere. Dat zou de betrouwbaarheid van bepaalde verkiezingsresultaten op de helling hebben gezet.

In welke gemeenten hebben er zich problemen voorgedaan met het Smartmaticstelsel? Welke problemen? Zal een en ander geëvalueerd worden? Zijn er problemen geweest met de andere elektronische stelsystemen? Welk tijdspad zal er inzake het elektronisch stemmen gevolgd worden voor de verkiezingen van 2014?

07.02 Ben Weyts (N-VA): Staatssecretaris voor Modernisering van de Openbare Diensten Bogaert wil vreemd genoeg dat er bij de volgende verkiezingen in 2014 opnieuw met potlood en papier wordt gestemd.

Wat is het standpunt van de regering en van de minister van Binnenlandse Zaken? Wordt het project van het elektronisch stemmen voortgezet en verbeterd? Worden de fouten eruit gehaald of worden alle investeringen sinds 1994 overboord gegooid? Welke plannen zijn er inzake het elektronisch stemmen in 2014? Welke bijkomende investeringen zijn eventueel nodig?

07.03 Minister Joëlle Milquet (Frans): Voor de organisatie van de gemeenteraadsverkiezingen zijn de Gewesten bevoegd. De rapporten van de colleges van deskundigen die door de gewestparlementen belast werden met de controle op de geautomatiseerde stelsystemen bij de verkiezingen van 14 oktober 2012, staan op de website van de gewestparlementen.

(Nederlands) Naast het elektronische stelsysteem Smartmatic zijn er de geautomatiseerde stelsystemen Jites en Digivote. Smartmatic reikt een papieren stembiljet uit. Dit stelsysteem werd op 14 oktober 2012 in 152 Vlaamse en 2 Brusselse gemeenten gebruikt.

(Frans) Mevrouw Genot, er was inderdaad sprake van mogelijke disfuncties. Daarom heb ik gevraagd dat een en ander grondig zou worden geëvalueerd in samenwerking met de gewestelijke autoriteiten. Ik ben van plan een wetsontwerp in te dienen, als dat door de regering zou worden gesteund, in het vooruitzicht van de voorbereiding van de verkiezingen van 2014, teneinde een wettelijk kader te creëren voor dat nieuwe geautomatiseerde stelsysteem.

(Nederlands) De procedure van volledige oplevering

complète du logiciel de vote pour les élections fédérales est toujours en cours. Cette procédure se clôturera à la fin de cette année si l'évaluation est entièrement positive.

(En français) Il conviendra d'adapter ce logiciel de vote aux modifications électorales qui doivent encore être adoptées avant les élections de 2014, et de le faire certifier par un organisme agréé.

Les autres systèmes de vote automatisé utilisés par 17 communes bruxelloises et 39 communes wallonnes devront également être adaptés.

La prochaine discussion sur le budget portera notamment sur l'idée de réaliser une évaluation du système de vote automatisé afin de comprendre les différents problèmes qui se sont posés.

(En néerlandais) Nous consacrerons, au sein du gouvernement, un vaste débat à l'automatisation ou non de notre système de vote. Je m'en tiens à la législation existante. J'organise les préparatifs des prochaines élections en veillant à ce que l'on apporte les modifications nécessaires. À ce jour, aucune décision n'a encore été prise quant à un changement du système actuel. Un tel changement pourrait toutefois intervenir à court terme. Je mets tout en œuvre afin d'obtenir une évaluation dans les meilleurs délais et d'organiser une discussion à ce sujet au sein du gouvernement.

07.04 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Vous annoncez l'évaluation du système expérimental *Smartmatic*, qui connaît manifestement des maladies de jeunesse, et celle du vote électronique dans le futur. Cette dernière évaluation devra inclure l'aspect financier. En Région bruxelloise, il y aura de gros investissements à faire. Il vaut la peine de se pencher sur des systèmes existant dans d'autres pays, comme le dépouillement assisté, moins coûteux et plus démocratique que celui dans lequel nous sommes embarqués pour l'instant.

07.05 Ben Weyts (N-VA): La ministre siège au comité ministériel restreint. À son estime, faut-il continuer d'utiliser des ordinateurs ou faut-il en revenir à l'ère du papier et du crayon?

07.06 Joëlle Milquet, ministre *(en néerlandais)*: Je n'ai pas de position personnelle sur cette question. Je suis ministre au sein du gouvernement belge. Des choix différents ont été opérés en Flandre et en Wallonie. J'attends les résultats de l'évaluation au sein du gouvernement, qui réunit six partis.

van de stemsoftware voor de federale verkiezingen is nog altijd bezig. Deze procedure loopt eind dit jaar af indien de evaluatie volledig positief is.

(Frans) De software zal moeten worden aangepast aan de wijzigingen die nog voor de verkiezingen van 2014 moeten worden goedgekeurd, en zal door een erkende instantie moeten worden gehomologeerd.

Ook de andere geautomatiseerde stelsystemen, die door 17 Brusselse en 39 Waalse gemeenten worden gebruikt, zullen moeten worden aangepast.

De volgende begrotingsbesprekingen zullen onder meer gaan over een mogelijke evaluatie van het geautomatiseerde stemmen, kwestie van inzicht te krijgen in de onderscheiden problemen die zich hebben voorgedaan.

(Nederlands) Binnen de regering zullen we een grondig debat moeten voeren over het al dan niet automatiseren van ons stelsysteem. Ik blijf binnen de geldende wetgeving. Ik organiseer de voorbereiding van de volgende verkiezingen met de nodige aanpassingen. Er is tot nu toe niet beslist over een verandering van het huidige systeem. Dat kan echter op korte termijn gebeuren. Ik doe mijn best om de evaluatie zo snel mogelijk te krijgen en het resultaat ervan binnen de regering te bespreken.

07.04 Zoé Genot (Ecolo-Groen): U kondigt een evaluatie aan van het nieuwe Smartmaticsysteem, dat nog in een proefstadium verkeert en duidelijk last heeft van kinderziekten, én van het elektronisch stemmen in de toekomst. Daarbij zal er ook aandacht moeten zijn voor het financiële aspect. In het Brusselse Gewest zal er fors geïnvesteerd moeten worden. Het loont de moeite om eens te kijken naar de systemen die in het buitenland worden gebruikt, bijvoorbeeld voor computerondersteunde stemopneming, wat minder geld kost en democratischer is dan de werkwijze die wij nu hanteren.

07.05 Ben Weyts (N-VA): De minister maakt deel uit van het kernkabinet. Vindt zij dat we moeten doorgaan met de computer of dat we moeten terugkeren naar het papieren tijdperk?

07.06 Minister Joëlle Milquet *(Nederlands)*: Ik heb geen persoonlijk standpunt. Ik ben minister in België. Er is een verschillende keuze gemaakt in Vlaanderen en Wallonië. Ik wacht op de evaluatie binnen de regering met de zes partijen.

07.07 Ben Weyts (N-VA): Nous avons un gouvernement sans vision et nous avons désormais aussi une ministre sans opinion.

07.08 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Je suis favorable à l'uniformisation du système. Il est préférable de posséder des systèmes analogues dans toutes les communes et dans chaque Région. J'attends l'évaluation pour défendre une position commune du gouvernement.

07.09 Ben Weyts (N-VA): Autrement dit: ce sera soit le papier et le crayon, soit le vote électronique pour tout le monde. J'ose espérer que dans ce domaine-là au moins, le gouvernement optera pour le progrès et la modernité.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- **M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'action Zefier contre les personnes en séjour illégal" (n° 13950)**

- **Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les illégaux à Ostende" (n° 14219)**

08.01 Peter Logghe (VB): À Ostende, la police a mené 120 actions Zefier visant les personnes en séjour illégal. Lors de ces actions, on a procédé à environ 1 300 arrestations. Le nombre de cambriolages de voitures dans la région côtière a aussitôt baissé. Les policiers se plaignent de devoir souvent arrêter les mêmes individus. En effet, sur les 1 300 arrestations que je viens d'évoquer, seules 753 concernaient des personnes appréhendées par la police pour la première fois.

Que pense la ministre du fait que la police d'Ostende arrête en moyenne 93 illégaux par mois? S'inquiète-t-elle comme d'autres de ce que, dans la moitié des cas, il s'agit de personnes qui ont déjà été arrêtées précédemment? Quelles mesures envisage-t-elle de prendre pour y remédier? Prendra-t-elle, en collaboration avec la ministre de la Justice et la secrétaire d'État à l'Asile et à l'Immigration, des mesures concrètes qui feront augmenter le nombre de poursuites réelles? La ministre ne craint-elle pas que si elle ne prend pas ces mesures, cela risque d'entraîner une démotivation de la police d'Ostende?

08.02 Daphné Dumery (N-VA): Le 20 novembre dernier, neuf étrangers en séjour illégal ont à nouveau été interceptés. Existe-t-il un lien entre ces

07.07 Ben Weyts (N-VA): We hebben een regering zonder visie en nu ook een minister zonder mening.

07.08 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Mijn standpunt is een uniformisering van ons systeem. Het is beter dat wij in elke gemeente en in elk Gewest een gelijk systeem hebben. Ik wacht de evaluatie af om een collectief standpunt van de regering te verdedigen.

07.09 Ben Weyts (N-VA): Ofwel zal iedereen dus met potlood en papier stemmen, ofwel iedereen met de computer. Ik kan maar hopen dat deze regering tenminste op dat vlak kiest voor vooruitgang en moderniteit.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- **de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de actie Zefier tegen illegalen" (nr. 13950)**

- **mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de illegalen in Oostende" (nr. 14219)**

08.01 Peter Logghe (VB): De politie hield in Oostende 120 Zefier-acties om illegalen op te sporen. Daarbij werden ongeveer 1.300 arrestaties uitgevoerd. Daarop daalde meteen het aantal auto-inbraken en diefstallen in de kuststreek. De politiemensen klagen erover de ze vaak dezelfde mensen moet arresteren. Van de 1.300 arrestaties gaat het slechts om 753 personen die voor het eerst met de politie in aanraking kwamen.

Wat vindt de minister ervan dat de Oostendse politie gemiddeld 93 illegalen per maand oppakt? Deelt zij de bezorgdheid over het feit dat het in de helft van de gevallen gaat over personen die reeds eerder werden opgepakt? Wat zal zij daaraan doen? Komen er concrete maatregelen in samenwerking met de minister van Justitie en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie die ervoor zorgen dat er effectief meer vervolgd wordt? Vreest de minister niet dat de Oostendse politie anders gedemotiveerd zal raken?

08.02 Daphné Dumery (N-VA): Op 20 november werden er weer negen illegalen aangetroffen. Is er een verband met de eerdere acties in de Oostendse

arrestations et les précédentes actions menées à Ostende à proximité de la gare et dans le parc Hendrika? Quelle est la nationalité de ces étrangers et ont-ils été interceptés dans le cadre d'une action de recherche ou plutôt par hasard?

08.03 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): En 2011-2012, près de 120 actions Zefier ont en effet été déployées et elles ont en moyenne débouché sur 10 arrestations. Au total, 1 188 arrestations concernant 725 personnes ont été effectuées. Plus de 70 % d'entre elles ont reçu un ordre de quitter le territoire; 117 détentions en centres fermés ont été réalisées. Les actions ont été couronnées de succès et seront poursuivies au cours des prochains mois.

L'action du 20 novembre était une action Zefier planifiée et les personnes interceptées étaient de nationalité algérienne.

Ces actions sont pilotées par le groupe de travail "Clandestins en transit" présidé par le magistrat de référence en charge de la traite des êtres humains du parquet de Bruges en collaboration avec tous les services de police concernés, l'OE et Fedasil.

Je partage les inquiétudes des services de police et des autorités locales et ai par conséquent demandé que des collaborateurs de la police participent à une task force interdépartementale rassemblant les cabinets Asile et Migration, Affaires étrangères et Justice. La task force étudie des mesures appropriées contre les récidivistes.

Nous projetons également une visite en Algérie sur ce thème. La coopération actuelle avec ce pays n'est pas un long fleuve tranquille. La task force proposera une initiative officielle aux autorités algériennes.

08.04 Peter Logghe (VB): Quand des mesures concrètes seront-elles prises? Quand la task force achèvera-t-elle sa mission?

08.05 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Dans un avenir proche, des mesures seront proposées et une visite en Algérie sera organisée.

08.06 Peter Logghe (VB): En raison du grand nombre d'ordres de quitter le territoire restant sans suite et le très petit nombre d'arrestations, la motivation de la police ostendaise est mise à mal. Je me réjouis que la ministre l'admette. J'insiste pour que des mesures concrètes soient prises.

08.07 Daphné Dumery (N-VA): Ces chiffres étaient édifiants. La secrétaire d'État, Mme De

stationsbuurt en het Hendrikapark? Wat was de nationaliteit van de illegalen? Werden die mensen aangetroffen in het kader van een zoekactie of gebeurde dat veeleer toevallig?

08.03 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): In 2011-2012 vonden er inderdaad ongeveer 120 Zefier-acties plaats, waarbij gemiddeld tien arrestaties gebeurden. In het totaal waren er 1.188 arrestaties, waarbij het om 725 unieke personen ging. Meer dan 70 procent kreeg een bevel om het grondgebied te verlaten. Er waren 117 opsluitingen in gesloten centra. De acties zijn succesvol en zullen de komende maanden worden voortgezet.

De actie op 20 november was een geplande Zefier-actie. De betrokken personen waren Algerijnen.

De acties worden aangestuurd door de werkgroep Transitillegalen onder het voorzitterschap van de referentiemagistraat voor mensensmokkel van het parket van Brugge, in samenwerking met alle betrokken politiediensten, de DVZ en Fedasil.

Ik deel de bezorgdheid van de politiediensten en de lokale autoriteiten en heb daarom gevraagd dat medewerkers van de politie zouden deelnemen aan een interdepartementale taskforce van de kabinetten van Asiel en Migratie, Buitenlandse Zaken en Justitie. Die taskforce zoekt naar gepaste maatregelen tegen de recidivisten.

Wij plannen ook een bezoek in Algerije in dat verband. Momenteel zijn er veel problemen met de samenwerking met dit land. De taskforce zal een officieel initiatief aan Algerije voorstellen.

08.04 Peter Logghe (VB): Wanneer komen er concrete maatregelen? Wanneer rondt de taskforce haar taak af?

08.05 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Binnenkort stelt ze maatregelen voor en ook het bezoek aan Algerije is voor binnenkort.

08.06 Peter Logghe (VB): Door het grote aantal bevelen om het grondgebied te verlaten waar niet op ingegaan wordt, en het zeer kleine aantal opsluitingen, wordt de motivatie van de Oostendse politie ondergraven. Ik ben blij dat de minister dat toegeeft. Ik dring aan op concrete maatregelen.

08.07 Daphné Dumery (N-VA): Dit waren verhelderende cijfergegevens. Staatssecretaris De

Block, devra nouer d'urgence des contacts en Algérie. Le problème n'y est certainement pas neuf. Celui qui se fait arrêter déclare être algérien, ce qui bloque l'affaire et a pour effet qu'une faible partie seulement de toutes les personnes qui devraient quitter le territoire peuvent effectivement être éloignés.

L'incident est clos.

Président: Ben Weyts.

09 Questions jointes de

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'arrêt des actions de contrôle de police par manque de moyens" (n° 14065)
- M. Michel Doomst à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les problèmes budgétaires dans la zone de Bruxelles-Ouest" (n° 14102)
- M. Siegfried Bracke à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les dépenses imprévues auxquelles doit faire face la zone de police de Bruxelles-Ouest" (n° 14110)

09.01 Peter Logghe (VB): Face à la recrudescence de la violence et de la criminalité, la ministre a annoncé au cours des mois d'été la mise œuvre d'un Plan d'action pour Bruxelles. Davantage de policiers seraient engagés sur le terrain afin de renforcer le sentiment de sécurité dans les rues ainsi que dans les transports en public. Une zone de police au moins supprimerait des contrôles parce que les moyens prévus à cet effet ont été épuisés par les actions coûteuses menées dans le cadre des affaires de Sharia4Belgium et de la jeune femme en niqab. Nous ne saurions accepter que la police se retire de l'espace public pour des raisons de manque de moyens.

Quelle est l'attitude de la ministre à l'égard de la suggestion, émanant de la zone concernée, de faire appel à la police fédérale? D'autres zones de police confrontées à des problèmes analogues demandent-elles l'aide de la police fédérale? Qu'en est-il, au demeurant, du dossier de la jeune femme en niqab? Dans l'intervalle, l'intéressée a-t-elle déjà été entendue et arrêtée? Quels coûts la zone de police de Bruxelles-Ouest a-t-elle exposés et ces coûts seront-ils récupérés auprès de Sharia4Belgium ou de la jeune femme en question?

09.02 Michel Doomst (CD&V): Toutes les questions sont déjà posées. Je trouve étrange qu'une zone de police doive effectuer des coupes dans son budget dès décembre pour l'année

Block zal dringend contacten moeten leggen in Algerije. De problematiek is er zeker niet nieuw. Wie opgepakt wordt, verklaart dat hij Algerijn is en de zaak zit geblokkeerd, waardoor van al de personen die het land zouden moeten verlaten slechts een fractie effectief kan worden verwijderd.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Ben Weyts.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het stopzetten van controleacties door politie bij gebrek aan geld" (nr. 14065)
- de heer Michel Doomst aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de budgetproblemen in de zone Brussel-West" (nr. 14102)
- de heer Siegfried Bracke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de onvoorziene uitgaven bij politiezone Brussel-West" (nr. 14110)

09.01 Peter Logghe (VB): Als reactie op het stijgende geweld en de toenemende criminaliteit kondigde de minister in de zomermaanden het Actieplan Brussel aan. Ze zou meer politiemensen inzetten, zodat het veiligheidsgevoel op straat en in en rond het openbaar vervoer zou toenemen. Toch zou alvast één politiezone acties en controles schrappen omdat het geld op is door de dure acties in verband met Sharia4Belgium en het nikabmeisje. Het kan toch niet dat de politie zich uit de openbare ruimte terugtrekt vanwege budgettaire krapte?

Wat vindt de minister van de suggestie van de zone om de hulp van de federale politie in te roepen? Zijn er andere politiezones die met dezelfde problemen kampen en de inzet van de federale politie vragen? Hoe staat het overigens met het nikabdossier? Werd de betrokken dame ondertussen reeds verhoord en al dan niet aangehouden? Welke kosten heeft de politiezone Brussel-West hiervoor gemaakt en worden ze verhaald op Sharia4Belgium of op de betrokken dame?

09.02 Michel Doomst (CD&V): Alle vragen zijn al gesteld. Ik vind het wel vreemd dat een politiezone al in december moet snijden in haar budget voor het volgende jaar. Blijkbaar is een van de oorzaken dat

suivante. L'une des causes semble être que la police est trop fréquemment affectée à des tâches non policières. Cette année, il est cependant à nouveau clairement apparu que la sécurité doit être une priorité absolue.

Qu'en pense la ministre? S'est-elle déjà concertée au sujet de la réclamation des frais non policiers? Comment ce problème peut-il être résolu de façon structurelle?

09.03 Siegfried Bracke (N-VA): D'autres zones de police ont-elles déjà été bloquées par un manque de moyens financiers et contraintes de faire appel à la police fédérale? La police fédérale est-elle d'ailleurs capable de leur venir en aide?

09.04 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): L'exercice budgétaire pour les prestations irrégulières est clôturé dans tous les corps le 30 novembre. À compter du 1^{er} décembre, les zones disposent du budget 2013.

Mi-novembre 2012, le budget pour ces prestations dans la zone de police de Bruxelles-ouest était épuisé. Les incidents liés au niqab en sont la cause. C'est la raison pour laquelle la zone a annulé une opération de sécurité volontaire prévue le 10 novembre. Le fonctionnement normal et la sécurité n'ont nullement été menacés.

Je n'ai pas eu vent de problèmes similaires dans d'autres zones de police, mais j'adresserai une lettre au bourgmestre concerné pour obtenir des informations complémentaires. Cela dit, j'ai été surprise par cette annulation, d'autant plus que les corps de police peuvent toujours compter sur le soutien de la réserve d'intervention non spécialisée de la police fédérale (CIK).

Il s'agit ici d'un problème spécifique à une zone spécifique, lié à une opération de sécurité spécifique. Il n'aurait pas dû survenir puisque le CIK est toujours prêt. Je vais m'informer de la raison pour laquelle il s'est produit malgré tout.

En ce qui concerne l'enquête judiciaire dans l'affaire du niqab, je me réfère à la réponse que j'ai fournie lors de la séance plénière du 11 octobre 2012.

La zone de Bruxelles-Ouest a entre temps déposé une plainte avec constitution de partie civile auprès du juge d'instruction afin d'obtenir une indemnisation. Les dossiers judiciaires sont du ressort de la ministre de la Justice.

09.05 Peter Logghe (VB): Je m'adresserai à la ministre de la Justice. Je me félicite de ce que la

de politie te vaak wordt ingezet voor niet-politionele taken. Dit jaar is nochtans opnieuw duidelijk geworden dat veiligheid een absolute prioriteit moet zijn.

Wat is het standpunt van de minister? Heeft ze al overleg gehad over het terugvorderen van de kosten van niet-politionele taken? Hoe kunnen wij het probleem structureel aanpakken?

09.03 Siegfried Bracke (N-VA): Zaten andere politiezones ooit al door hun middelen heen, waardoor ze een beroep moesten doen op de federale politie? Is de federale politie hier overigens toe in staat?

09.04 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Het budgettaire jaar voor onregelmatige dienstprestaties wordt in alle korpsen afgesloten op 30 november. Vanaf 1 december beschikken de zones over het budget 2013.

Midden november 2012 was het budget voor zulke prestaties in de politiezone Brussel-West op. De nikabincidenten zijn daar de oorzaak van. Daarom heeft de zone een vrijwillige veiligheidsoperatie afgelast die op 10 november was gepland. De normale werking en de veiligheid kwamen helemaal niet in het gedrang.

Ik ben niet op de hoogte van gelijkaardige problemen in andere politiezones, maar ik stuur de betrokken burgemeester een brief om aanvullende informatie te krijgen. Ik was hoe dan ook verbaasd door de annulering, want de korpsen kunnen altijd op steun van niet-gespecialiseerde interventiereserve van de federale politie, het CIK, rekenen.

Dit is een specifiek probleem van een specifieke zone voor een specifieke veiligheidsoperatie. Het had niet hoeven te gebeuren, want het CIK is altijd paraat. Ik zal me informeren waarom het dan wel gebeurd is.

Voor het gerechtelijke onderzoek in het nikabdossier verwijs ik naar mijn antwoord tijdens de plenaire zitting van 11 oktober 2012.

Inmiddels heeft de zone Brussel-West bij de onderzoeksrechter een klacht met burgerlijke partijstelling ingediend om de kosten voor de schade terug te vorderen. Voor gerechtelijke dossiers is de minister voor Justitie bevoegd.

09.05 Peter Logghe (VB): Ik zal me tot de minister van Justitie richten. Ik ben blij dat de werking van de

police a pu continuer à fonctionner normalement, mais je déplore l'annulation de l'action de sécurité.

09.06 Michel Doomst (CD&V): Il est tout de même surprenant qu'un incident puisse dérégler tout le fonctionnement d'un corps de police. Il reste à voir quelle suite la justice réservera à cet incident. Ce niquab a engendré des frais considérables. Nous devons instaurer des procédures plus rapides pour la réparation des dommages subis.

09.07 Siegfried Bracke (N-VA): En effet, il est étrange qu'un seul incident puisse déstabiliser un corps entier. Quelles informations la ministre espère-t-elle obtenir du bourgmestre?

09.08 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Je voudrais savoir pourquoi la police n'a pas demandé l'aide de la police fédérale, quelle politique est mise en œuvre pour les différentes enveloppes, quelle est la répartition des heures, par mois et par semaine et quelle est la politique est appliquée pour éviter qu'un tel un incident se répète dans le futur.

09.09 Siegfried Bracke (N-VA): Je me réjouis que de tels incidents ne se soient pas encore produits dans d'autres zones de police, mais on pourrait bien y songer également à annuler des opérations par manque d'argent. J'attends avec grand intérêt les explications du bourgmestre d'Anderlecht.

L'incident est clos.

Président: Siegfried Bracke.

10 Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la sécurité dans les domaines de loisirs provinciaux" (n° 14142)

10.01 Peter Logghe (VB): Chaque année, on nous promet de régler le problème des auteurs de troubles qui sévissent dans les domaines récréatifs provinciaux. Certains membres du gouvernement étaient favorables à l'idée d'une base de données les concernant mais plusieurs obstacles légaux devaient d'abord être levés. Qu'en est-il? Cette base de données sera-t-elle créée?

Il m'est revenu que la concertation, qui devait être organisée régulièrement avec les domaines récréatifs, a été interrompue. La dernière concertation avec la province d'Anvers remonte déjà au 24 mai. La ministre peut-elle nous fournir des explications? Et quelles autres mesures envisage-t-elle encore de prendre?

10.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): La

politie gewoon is doorgedaan, maar ik betreurt dat de veiligheidsactie werd geannuleerd.

09.06 Michel Doomst (CD&V): Het is wel merkwaardig dat een incident de volledige werking van een korps kan ontregelen. We moeten afwachten hoe het nikabincident gerechtelijk wordt opgevolgd. Die nikab heeft wel heel veel kosten veroorzaakt. We moeten vlottere procedures invoeren om schade te kunnen verhalen.

09.07 Siegfried Bracke (N-VA): Inderdaad vreemd dat één incident een heel korps kan ontregelen. Wat hoopt de minister van de burgemeester te vernemen?

09.08 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Waarom de politie geen steun heeft gevraagd aan de federale politie, wat het beleid is voor de verschillende enveloppen en hoe de verdeling is van uren, per maand en per week, en wat het precieze beleid is om een dergelijk voorval in de toekomst te voorkomen.

09.09 Siegfried Bracke (N-VA): Ik ben ook blij dat dit nog niet in andere politiezones gebeurd is, maar het zou andere zones wel eens op het idee kunnen brengen om operaties af te schaffen omdat het geld op is. Ik ben benieuwd wat de burgemeester van Anderlecht te zeggen heeft.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Siegfried Bracke.

10 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de veiligheid in de provinciale recreatiedomeinen" (nr. 14142)

10.01 Peter Logghe (VB): Jaar na jaar worden er beloften gedaan over de aanpak van amokmakers in de provinciale recreatiedomeinen. Zo waren sommige regeringsleden gewonnen voor het idee van een databank van amokmakers. Daarvoor moesten wel eerst enkele wettelijke hindernissen uit de weg worden geruimd. Wat is de stand van zaken? Komt de databank er?

Ik heb vernomen dat het 'regelmatige overleg' met de recreatiedomeinen is stilgevallen. Het laatste overleg met de provincie Antwerpen dateert al van 24 mei. Kan de minister hier meer uitleg over geven? Welke andere maatregelen wil de minister nog nemen?

10.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Het

mise en place d'une banque de données pour tous les domaines récréatifs ne figure pas dans le texte de l'accord de gouvernement et se heurte par ailleurs à de nombreux obstacles juridiques.

Le projet de loi sur les SAC et les incivilités que je prépare actuellement prévoit la possibilité d'édicter une interdiction temporaire d'accès sur le territoire de la commune. La création d'une banque de données sera également possible, mais uniquement au sein de la commune.

Pour l'organisation des activités estivales, j'ai, comme promis, consulté les provinces qui sont satisfaites du nouveau projet de loi qui sera adopté le jeudi 13 décembre par le Conseil des ministres. La discussion au Parlement pourra alors débiter en février.

Comme de coutume, la saison récréative sera soigneusement préparée. La "boîte à outils" contenant les informations relatives aux mesures de sécurité et de prévention et à l'installation des systèmes de caméras pourra être envoyée aux domaines récréatifs à la fin du premier trimestre 2013. Les mesures préventives sont également réglées.

10.03 Peter Logghe (VB): Les sanctions administratives communales sont une bonne chose mais elles interviennent évidemment après les faits. Créer des banques de données au sein même des communes revient à pousser les gaz et à freiner en même temps. Pourquoi ne pas mettre en place une banque de données centrale?

L'incident est clos.

Le **président:** La question n° 14046 de M. Seminara est reportée. Les questions n°s 14000 de Mme Galant et 14083 de Mme Dierick sont retirées.

11 Question de M. Josy Arens à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réorganisation du service interne de prévention et de protection du travail de la police" (n° 14144)

11.01 Josy Arens (cdH): Au sein de la police fédérale, la DGS/DSW remplit la fonction de service interne de prévention et de protection au travail (SIPPT). Les organisations syndicales remettent en cause, depuis quelques années, la position de cette fonctionnalité dans la structure de la police fédérale, le SIPPT devant en principe dépendre de l'employeur ou de la personne ayant la gestion

invoeren van een databank voor alle recreatiedomeinen staat niet in het regeerakkoord en stuit op tal van juridische hindernissen.

Het wetsontwerp over het GAS-systeem en overlast dat ik momenteel voorbereid, biedt de mogelijkheid om een tijdelijk plaatsverbod uit te vaardigen op het gemeentelijke grondgebied. Ook de oprichting van een gegevensbank wordt mogelijk, maar dan binnen de gemeenten zelf.

Voor de zomer heeft er, zoals beloofd, overleg plaatsgevonden met provincies. Zij zijn blij met het nieuwe wetsontwerp, dat donderdag 13 december zal worden goedgekeurd door de ministerraad. In februari kan de parlementaire behandeling volgen.

Het recreatieseizoen wordt, zoals steeds, goed voorbereid. De *toolbox* met informatie over de veiligheids- en preventiemaatregelen en over de plaatsing van camerasystemen, kan aan het einde van het eerste kwartaal van 2013 worden doorgestuurd naar de recreatiedomeinen. Ook de preventieve maatregelen zijn klaar.

10.03 Peter Logghe (VB): Gemeentelijke administratieve sancties zijn goed, maar komen natuurlijk na de feiten. Gegevensbanken oprichten binnen de gemeenten zelf, is als gas geven en remmen tegelijk. Waarom komt er geen centrale gegevensbank?

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vraag nr. 14046 van de heer Seminara wordt uitgesteld. Vragen nrs 14000 van mevrouw Galant en 14083 van mevrouw Dierick worden uitgesteld.

11 Vraag van de heer Josy Arens aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de reorganisatie van de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk bij de politie" (nr. 14144)

11.01 Josy Arens (cdH): De DGS/DSW fungeert bij de federale politie als interne dienst voor preventie en bescherming op het werk (IDPBW). Dat deze dienst in de structuur van de federale politie werd ondergebracht, wordt door de vakbonden al sinds enige jaren ter discussie gesteld, omdat de IDPBW in principe moet afhangen van de werkgever of van de persoon die

effective de l'organisation. À l'occasion d'un comité supérieur de concertation en juin 2012, il a été expliqué que le SIPPT allait être transféré à la direction générale de la Commissaire générale (CG) dans le courant du premier semestre 2013.

Au sein de ce service, certaines fonctionnalités connaissent un déficit croissant de membres du personnel. Ainsi, le pool *Safety* de Bruxelles travaille avec quatre temps pleins seulement, pour onze prévus au cadre.

Le nombre limité, par province, de conseillers en prévention prévus au tableau organique (un seul) est interpellant. Des incertitudes persistent quant au devenir de ce service DSW.

La CG peut-elle confirmer ce transfert, ainsi que les calendriers annoncés? S'agit-il d'un transfert total ou partiel de la DSW? Quid des chiffres du personnel en place au sein de la DSW? Quelle est la vision de la CG en ce qui concerne l'offre des conseillers en prévention pour le travail en province?

11.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Un projet d'arrêté royal a été soumis à la négociation syndicale et à l'avis de l'Inspection générale des Finances pour mettre la structure de la police fédérale en conformité avec la réglementation. Ce projet sera soumis au contrôle administratif et budgétaire puis à l'avis du Conseil d'État. On peut s'attendre à ce qu'il soit publié au cours du premier semestre 2013.

Le SIPPT ne fera désormais plus partie de la DG de l'appui et de la gestion, mais relèvera directement de la CG. Il ne s'agit pas d'un glissement de la totalité de la direction du Service interne de prévention vers le commissariat général. En attendant les modalités de restructuration de la DSW, d'autres modalités seront élaborées par les services de la police fédérale.

Le service *Safety* de la DSW de Bruxelles connaît un déficit de six conseillers en prévention par rapport au cadre. Pour ce qui est du chiffre 4,5/12, il ne s'agit pas du pool *Safety* mais du service "gestion et appui" de la DSW. Ces déficits seront abordés dans le cadre plus large de l'optimisation de la police fédérale.

de organisatie effectief beheert. Op een vergadering van het hoog overlegcomité in juni 2012 werd verduidelijkt dat de IDPBW in de loop van de eerste zes maanden van 2013 zou worden overgeheveld naar de algemene directie van de commissaris-generaal.

Voor bepaalde taken is het aantal personeelsleden bij die dienst echter steeds meer ontoereikend. Zo werken er bij de Safety Pool Brussel slechts vier voltijdse personeelsleden, terwijl de personeelsformatie in elf betrekkingen voorziet.

Per provincie staat er slechts één preventieadviseur in de organisatietabel, wat onstellend weinig is. Er bestaat onduidelijkheid over de toekomst van de dienst DGS/DSW.

Kan de commissaris-generaal bevestigen dat die dienst volgens de vooropgestelde timing zal worden overgeheveld? Wordt de dienst volledig of gedeeltelijk overgeheveld? Hoeveel personeelsleden zijn er bij die dienst aan de slag? Wat is het standpunt van de commissaris-generaal met betrekking tot het aantal beschikbare preventieadviseurs voor het werk in de provincie?

11.02 Minister Joëlle Milquet (Frans): Een ontwerp van koninklijk besluit werd ter onderhandeling aan de vakbonden voorgelegd en de Inspectie van Financiën werd hieromtrent om advies gevraagd, teneinde de structuur van de federale politie met de regelgeving te doen overeenstemmen. Dat ontwerp zal aan de administratieve en begrotingscontrole worden onderworpen en vervolgens voor advies aan de Raad van State worden voorgelegd. Vermoedelijk zal het ontwerp tijdens het eerste semester van 2013 worden bekendgemaakt.

De IDPBW zal niet langer deel uitmaken van de Algemene directie van de ondersteuning en het beheer (DGS) maar zal rechtstreeks onder de commissaris-generaal ressorteren. De Directie van de IDPBW zal echter niet in haar geheel naar het commissariaat-generaal worden overheveld. In afwachting van de wijze waarop de Directie van de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk (DSW) zal worden geherstructureerd, zullen de federale politiediensten andere modaliteiten uitwerken.

Bij de dienst *Safety* van de Brusselse DSW zijn zes functies van preventieadviseur in de personeelsformatie niet ingevuld. Wat het cijfer 4,5/12 betreft, gaat het niet over de Safety-pool maar over de dienst ondersteuning en beheer van de DSW. De kwestie van de niet-ingevulde functies zal in het ruimere kader van de optimalisering van

de federale politie worden aangepakt.

La Commissaire générale devra tenir compte des directives en matière de gestion budgétaire.

De commissaris-generaal zal rekening moeten houden met de richtlijnen inzake begrotingsbeheer.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Les questions n^{os} 14000 de Mme Galant et 14083 de Mme Dierick sont retirées.

De **voorzitter**: Vragen nr. 14000 van mevrouw Galant en nr. 14083 van mevrouw Dierick worden ingetrokken.

12 Question de Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'utilisation de caméras de surveillance sur le domaine public et la loi y afférente" (n° 14232)

12 Vraag van mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het publiek cameragebruik en de camerawet" (nr. 14232)

12.01 Bercy Slegers (CD&V): La technologie des caméras de surveillance évolue constamment. La question se pose dès lors de savoir si l'actuelle législation en la matière est satisfaisante pour régler l'utilisation des techniques de vidéosurveillance actuelles, aujourd'hui également appliquées dans le cadre de l'exécution de tâches policières. Il conviendrait de garantir la sécurité juridique.

12.01 Bercy Slegers (CD&V): De technologie van de bewakingscamera's verandert heel snel. De vraag rijst of de huidige camerawet wel voldoet voor het gebruik van de huidige cameratechnieken, die nu ook voor politietaken worden ingezet. Een en ander leidt tot rechtszekerheid.

La ministre est-elle d'avis que l'utilisation de caméras de surveillance par les services de police devrait être intégrée dans la loi sur la fonction de police du 5 août 1992? Elaborera-t-elle des modifications législatives en ce sens?

Vindt de minister dat het gebruik van camera's door politiediensten beter wordt ondergebracht in de wet op het politieambt van 5 augustus 1992? Zal zij wetswijzigingen in die zin uitwerken?

12.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): La préparation des modifications de l'actuelle loi sur la vidéosurveillance est en cours.

12.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): We zijn bezig met de aanpassing van de huidige camerawet.

S'agissant des caméras mobiles, une amélioration du cadre légal est possible. Ainsi, on pourrait envisager une adaptation du chapitre de la loi sur la vidéosurveillance concernant les caméras mobiles. De la sorte, tous les cas d'utilisation par les services de police de caméras fixes ou mobiles seraient réglés dans un seul et même texte.

Voor de mobiele camera's is een verbetering van het wettelijke kader mogelijk. Er kan bijvoorbeeld worden nagedacht over een aanpassing van het hoofdstuk over mobiele bewakingscamera's in de camerawet. Op die manier zou elk gebruik van vaste of mobiele bewakingscamera's door de politie in slechts één enkele tekst worden geregeld.

Nous pourrions peut-être élaborer un cadre plus vaste, fût-ce toujours avec la garantie d'un contrôle spécifique et, bien évidemment, dans le plus grand respect de la vie privée.

We kunnen misschien een breder kader uitwerken, zij het altijd onder bescherming van een specifiek toezicht en natuurlijk met grote aandacht voor de privacy.

12.03 Bercy Slegers (CD&V): L'essentiel, c'est que la législation existante soit modifiée, de sorte que les caméras mobiles puissent être utilisées correctement. Dans certaines zones, on n'ose pas utiliser les caméras mobiles parce que le cadre légal actuel ne le permet pas encore.

12.03 Bercy Slegers (CD&V): Het voornaamste is dat er een aanpassing komt, zodat de mobiele camera's goed kunnen worden gebruikt. Zones durven soms mobiele camera's niet inzetten, omdat het wetgevende kader dit momenteel nog niet toelaat.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique est levée à 15 h 51.

De openbare vergadering wordt gesloten om 15.51 uur.